

联合国

A



大 会

Distr.
LIMITED

A/C.2/51/L.42
26 November 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议
第二委员会
议程项目97(f)

环境和可持续发展：国际减少自然灾害十年

委员会副主席穆罕默德·礼萨·哈吉·卡利姆·贾巴里先生

(伊朗伊斯兰共和国)根据对决议草案A/C.2/51/L.4

举行的非正式协商的结果提出的决议草案

国际减少自然灾害十年

大会,

回顾其1989年12月22日第44/236号、1993年12月21日第48/188号、1994年12月2日第49/22 A号、1994年12月20日第49/22 B号和1995年12月20日第50/117 A号和第50/117 B号决议，以及经济及社会理事会1996年7月26日第1996/45号决议，

表示声援遭受自然灾害的人民和国家，并对全球各地遭受自然灾害的所有受害者表示深切同情，

再次强调急需采取具体措施，减少社会面对自然灾害的脆弱性，减少因自然灾害而造成的生命丧失以及严重的物质和经济损失，特别是在发展中国家、小岛屿发展中国家和内陆国家，

96-33929 (c) 261196 261196

赞许已为减灾采取政策、分拨出资源和开展行动方案包括提供国际援助的国家、全国性和地方性机构、组织和协会，并在这方面欢迎私营公司和个人的参与，

1. 注意到秘书长关于国际减少自然灾害十年的报告；¹
2. 重申减少灾害是易受伤害的国家及社区的可持续发展战略与国民发展计划的不可分部分；
3. 呼吁所有国家、有关的政府间机构和所有参加《国际减少自然灾害十年》活动的其他方面，为减灾十年的活动积极参与提供财政和技术支持，确保《减灾十年国际行动框架》²的实施，特别是将其中所载的《建立更安全的世界的横滨战略：关于自然灾害的预防、警备和减少的指导方针》和《行动计划》³转化为具体的减灾方案和活动；
4. 赞许为减灾活动筹集国内资源和为有效开展上述活动提供便利的所有国家特别是发展中国家和最不发达国家，并鼓励所有有关发展中国家继续朝这个方向努力；
5. 重申需要支助执行《横滨战略》及其《行动计划》，特别是关于改善减灾的教育和训练方面，包括在所有各级创建学科间和技术的联网，以便促进发展中国家、尤其是易受自然灾害影响的国家、及最不发达国家、小岛屿发展中国家和内陆国家的能力建设和人力发展；
6. 欢迎旨在界定区域减灾框架的主动行动，诸如在非洲和地中海举行的讨论会；

¹ A/51/186-E/1996/80。

² 参看第44/236号决议，附件。

³ A/CONF.172/9, 第一章，决议1，附件一。

7. 强调《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》⁴的执行和《横滨战略》及其《行动计划》的执行在有关减少自然灾害的工作方面必须协同共进;
8. 强调联合国系统必须确保将《横滨战略》及其《行动计划》同最近所有主要联合国会议和首脑会议的后继活动及其各自的行动计划的执行工作所采取的协调作法相结合;
9. 特别请秘书长在现有《减灾十年国际行动框架》范围内,制订一项关于有效的国际早期预警机制的具体建议,以促成一个改善早期预警能力的国际协调一致框架,包括在联合国主理下,作为执行《减灾十年国际行动框架》和《横滨战略》及其《行动计划》的一部分,向发展中国家转让与早期预警有关的技术;
10. 请减灾十年秘书处继续促成国际协调一致行动,以在减灾十年结束活动过程的范围内改善对环境有不利影响的自然灾害及类似灾害的早期预警能力;
11. 建议适当考虑到《减灾十年国际行动框架》,以作为1997年评价和通盘审查和评估《21世纪议程》⁵的执行情况的一部分;
12. 重申减灾十年秘书处将继续作为减灾十年结束活动筹备工作的实质性秘书处,其工作将得到联合国秘书处有关部门全力支持,并得到联合国系统各有关组织、其他国际组织和各国政府的资助;
13. 请秘书长继续呼吁为十年信托基金作出更多自愿捐款;

⁴ 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告,1994年4月25日至5月6日,巴巴多斯,布里奇敦》(联合国出版物,出售品编号:E.94.I.18和更正),第一章,决议1,附件二。

⁵ 《联合国环境与发展会议的报告,1992年6月3日至14日,里约热内卢》;第一卷:《环发会议通过的决议》,(联合国出版物,出售品编号E.93.I.8和更正),决议1,附件二。

14. 还请秘书长,作为减灾十年结束活动过程的第一步,并为了在1998年开始筹备过程,在他向大会第五十二届会议提出的实务报告内提出他同有关各方协商后产生的建议,论述结束活动的方式、主旨和时间,同时要考虑到,除其他外,必须审查减少自然灾害的责任与减灾十年秘书处的前途和业绩能力的关系。

- - - - -